

The following terms and conditions apply to NBF Rewards Program as amended, varied, replaced, or superseded from time to time by NBF ("Terms and Conditions"):

تسري الشروط والأحكام التالية على برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاضع للتعديل، أو التغيير، أو الاستبدال من وقت لآخر من قبل بنك الفجيرة الوطني ("الشروط والأحكام")

1. Definitions

1. تعريف

Unless expressly stated otherwise, in these Terms and Conditions, the capitalised terms have the meaning given to them below:

ما لم يذكر صراحة خلاف ذلك، في هذه الشروط والأحكام، تشير المصطلحات المكتوبة بأحرف كبيرة إلى المعنى المشار إليه فيما يلي

- 1.0 NBF means the National Bank of Fujairah PJSC
- 1.1 NBF Rewards Eligible Products and Services means one or more of the NBF products and services listed in Schedule A attached hereto that have been qualified to participate in the NBF Rewards Program.
- 1.2 NBF Rewards means the reward points credited into/debited from an NBF Rewards Account as a result of any eligible transactions that are included in the NBF Rewards Program.
- 1.3 NBF Rewards Account means the account in which NBF Rewards ("Rewards") related to any eligible transaction are reflected for any holder in NBF records, including earned NBF Rewards, adjusted NBF Rewards, bonus NBF Rewards, redeemed NBF Rewards and expired NBF Rewards.
- 1.4 NBF Rewards Program means the rewards program established by NBF pursuant to these Terms and Conditions.
- 1.5 NBF Records means the records, books and other information of NBF related to the NBF Rewards Program.

- 1.0 "إن بي إف" يعني بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع
- 1.1 المنتجات والخدمات، المستوفية للشروط المعمول بها في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، هي تلك الخدمات والمنتجات المقدمة من قبل بنك الفجيرة الوطني والمدرجة ضمن الجدول "أ" الوارد لاحقاً، والتي تستوفي الشروط اللازمة للمشاركة في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني
- 1.2 مكافآت بنك الفجيرة الوطني تعني نقاط المكافآت المودعة أو المخصومة من أحد الحسابات المستفيدة من برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني مقابل إجراءات تعاملات مصرفية مستوفية لشروط المشاركة المعلن عنها في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني
- 1.3 يقصد بحساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني أي حساب جرى إدراجه ضمن سجلات البنك الرسمية وضمن برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، على حد سواء ("المكافآت") لإجرائه أي نوع من التعاملات المصرفية المستوفية للشروط المذكورة آنفاً، بما في ذلك مكافآت بنك الفجيرة الوطني المكتسبة، ومكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاضعة للتعديلات، ومكافآت بنك الفجيرة الوطني الإضافية، ومكافآت بنك الفجيرة الوطني التي جرى استردادها، وبرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني الذي انتهت فترة العمل به.
- 1.4 برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني هو عبارة عن برنامج مكافآت أطلقه بنك الفجيرة الوطني بموجب هذه الشروط والأحكام
- 1.5 سجلات بنك الفجيرة الوطني يقصد بها كافة السجلات، والنشرات، والمعلومات المتعلقة ببنك الفجيرة الوطني، والخاصة ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني

2. General Terms and Conditions

2. الشروط والأحكام العامة

- 2.1 NBF reserves the right to amend, change, or terminate these Terms and Conditions after 60 days' notice and to change, vary, modify, terminate or cancel the NBF Rewards Program or any of the benefits or features related to that, or to amend the eligibility criteria and/or to limit or change the value and validity of points for the NBF Rewards Program, and/or the manner of redemption of points, at any time, at its sole discretion, by giving prior written notice to NBF Rewards Account Holder and without any liability whatsoever on the part of NBF.
 - 2.1.1 You, at this moment, acknowledge and accept that the preceding acts by NBF may diminish the redemption value of the NBF Rewards that may be earned from the effective date of such change.
 - 2.1.2 You acknowledge that these Terms and Conditions, as well as other information regarding the NBF Rewards program, may be accessed online at Link in their most current form.
- 2.2 NBF Rewards Program is subject to these Terms and Conditions, General Terms and Conditions of Accounts and Islamic Banking Services, the terms and conditions applicable to any other NBF product eligible for participation in the NBF Rewards Program, including without limitation credit cards, NBF Rewards Program is subject to these Terms and Conditions, General Terms and Conditions of Accounts and Islamic Banking Services, the terms and conditions applicable to any other NBF product eligible for

- 2.1 يحق لبنك الفجيرة الوطني إجراء أي تعديل أو تغيير أو إنهاء العمل بهذه الشروط والأحكام في أي وقت يراه مناسباً، إضافة إلى تغيير أو تعديل أو إنهاء العمل ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني أو إلغاء العمل به كلياً، أو إلغاء أي من المزايا المتعلقة به، أو تعديل الشروط الواجب استيفاؤها، و/أو تحديد أو تغيير قيمة وصلاحيّة النقاط الخاصة ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، و/أو الطريقة التي تتم من خلالها عملية استبدال النقاط، في أي وقت يراه مناسباً، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا السياق، شريطة إرسال إشعار خطي بهذا الصدد إلى صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك قبل 60 يوماً من وضع تلك الإجراءات حيز التنفيذ، علماً أن بنك الفجيرة الوطني لا يتحمل أي مسؤولية في هذا الشأن، بغض النظر عن نشأتها أو طبيعتها.
 - 2.1.1 الآن أنت تقر بأنك على دراية تامة وفهم كامل بأن كافة الإجراءات المتخذة من قبل بنك الفجيرة الوطني قد تقلل من قيمة الاسترداد الخاص بمكافآت بنك الفجيرة الوطني التي قد تكتسب اعتباراً من تاريخ سريان هذا التغيير
 - 2.1.2 أنت على دراية تامة بأنه يمكن الاطلاع على أحدث نسخة من هذه الشروط والأحكام والمعلومات الأخرى المتعلقة ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، عبر الإنترنت من خلال هذا الرابط
- 2.2 يخضع برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني لهذه الشروط والأحكام، بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة الخاصة بالحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية، والشروط والأحكام المعمول بها في أي منتج آخر من منتجات بنك الفجيرة الوطني مستوفٍ لشروط المشاركة في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر، البطاقات الائتمانية، القروض الشخصي/ التمويل الشخصي، القرض السكني/ التمويل السكني، قروض السيارات/ تمويل السيارات، التحويلات المالية الخارجية، القنوات الرقمية؛ الخدمات المصرفية الإلكترونية، وتطبيق

participation in the NBF Rewards Program, including without limitation credit cards, personal loan/finance, home loan/finance, auto loan/finance cross border remittance transactions, digital channels; internet banking, mobile banking apps and such other terms and conditions as may be included herein by NBF from time to time which is incorporated in full by reference herein and copies of which shall be provided to NBF Rewards account holder upon request. mobile banking apps and such other terms and conditions as may be included herein by NBF from time to time which is incorporated in full by reference herein and copies of which shall be provided to NBF Rewards Account Holder upon request.

- 2.3 These Terms and Conditions are in addition to and supplement the terms and conditions applicable to NBF online website. In the event of any conflict, these Terms and Conditions will supersede solely on matters related to the NBF Rewards Program. These Terms and Conditions also contain certain disclosures and disclaimers which are in addition to those provided in the terms and conditions applicable to NBF online website. In the event of any conflict, these disclosures and disclaimers will supersede solely on matters related to the NBF Rewards Program.

3. Enrolment and earning NBF rewards

- 3.1 By accepting these Terms and Conditions, you are deemed to accept to be enrolled in NBF Rewards Program. The enrolment will be on the level of each CIF (Customer Identification File) holder (who is/are in good standing), and any supplementary cardholder(s) under such CIF will be enrolled in the NBF Rewards Program upon accepting these Terms and Conditions by NBF Rewards Account Holder, and accordingly, each one of them will be considered as NBF Rewards Account Holder ("NBF Rewards Account Holder").

- 3.2 Upon opening a new relationship (CIF) for any existing relationship with NBF or enrolment of an NBF Rewards Eligible Product, an NBF Rewards Account for the primary (first) Account signer will be established. Participation in the program qualifies NBF Rewards Account Holder/s to benefit from special offers and promotions which may be provided by NBF from time to time provided NBF Rewards Account is in good standing.

- 3.3 Enrolment is subject to the qualifications and conditions (including annual NBF Rewards accrual limits) as determined by NBF. NBF reserves the right, after 60 days' prior written notice to NBF Rewards Account Holder, to impose a validity period for the participation and to extend or reduce the same in accordance with Conditions 2.1 of these Terms and Conditions.

- 3.4 Participation in the NBF Rewards Program is non-transferable.

- 3.5 In the case of joint or multiple holders of NBF Rewards Account, all authorised signatories thereto will be enrolled in NBF Rewards Program upon acceptance by the primary NBF Rewards Account Holder of these Terms and Conditions; however, the use and redemption of NBF Rewards shall only be available to the primary NBF Rewards Account signatory as identified in NBF Records and is limited, as described in these Terms and Conditions. However, each NBF Rewards Account Holder will accrue NBF Rewards with respect to his or her related accounts or services to be credited to the NBF Rewards Account. Accounts are identified by the Customer Identification File (CIF) Number of the primary signer in accordance with NBF Records.

الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول، والشروط والأحكام الأخرى، التي قد يتم إدراجها هنا، من حين لآخر، من قبل بنك الفجيرة الوطني، والإشارة إليها بشكل كامل هنا، أيضاً، لتكون بمثابة مرجع يؤخذ به عند الضرورة، علماً أنه سيتم تقديم نسخ منها إلى صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني عند الطلب.

- 2.3 تعتبر هذه الشروط والأحكام بمثابة إضافة وتكملة للشروط والأحكام الناطقة لذلك والواردة عبر الموقع الإلكتروني لبنك الفجيرة الوطني. في حال وجود أي نوع من التعارض، فإن هذه الشروط والأحكام سوف تحل مكانها فقط في المسائل المتعلقة ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني. تحتوي هذه الشروط والأحكام أيضاً على مجموعة من الإقرارات ونصوص إخلاء المسؤولية، والتي تضاف إلى تلك المنصوص عليها في الشروط والأحكام الناطقة لتلك العملية والواردة عبر موقع بنك الفجيرة الوطني على الإنترنت. في حال وجود أي نوع من التعارض، فإن هذه الإقرارات ونصوص إخلاء المسؤولية سوف تحل مكان تلك الشروط والأحكام فقط في المسائل المتعلقة ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني.

3. الاشتراك ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني وطريقة الحصول عليه

- 3.1 إن عملية قبولك لكل ما جاء في هذه الشروط والأحكام، هي بمثابة إقرار تام بقبولك لمسألة الاشتراك ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني. علماً أنه سيتم تصنيف كل عملية اشتراك بهذا البرنامج على أساس وضع كل عميل (ملف تعريف العميل) (أي براعي الأحكام والشروط والمعايير المعمول بها في هذا الإطار)، وأي حامل (أصحاب) لبطاقة إضافية بموجب ملف تعريف العميل يمكنه الاشتراك ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني بمجرد قبول هذه الشروط والأحكام من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني. وبناء على ذلك، سيتم اعتبار كل واحد منهم على حدة صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني (صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني)."

- 3.2 عند إنشاء علاقة جديدة (من خلال ملف التعريف بالعميل) على أساس أي علاقة حالية مع بنك الفجيرة الوطني، أو تسجيل منتج مستوفٍ للشروط والأحكام العامة الناطقة ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، سيتم بموجب ذلك إنشاء حساب خاص ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني مخصص لصاحب التوقيع على الحساب الأساسي (الأول). ومن شأن المشاركة في البرنامج تحويل صاحب/أصحاب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني الاستفادة من العروض الخاصة، والعروض الترويجية الأخرى، التي قد يقدمها بنك الفجيرة الوطني من وقت لآخر شريطة امتثال حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني للشروط والقوانين العامة الواردة في هذا الصدد

- 3.3 تخضع كل عملية اشتراك بهذا البرنامج للشروط والأحكام العامة الناطقة لتلك العملية والواجب استيفائها (بما في ذلك الحد السنوي لحجم مكافآت بنك الفجيرة الوطني)، وذلك وفق النحو الذي يحدده بنك الفجيرة الوطني. يحق لبنك الفجيرة الوطني، في أي وقت يراه مناسباً، تحديد فترة معينة للمشاركة، وتمديدتها، أو تقليصها، وذلك وفقاً لما جاء في نص البند رقم 2.1 من هذه الشروط والأحكام، شريطة إرسال إشعار خطي بهذا الصدد إلى صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك قبل 60 يوماً من وضع تلك الإجراءات حيز التنفيذ

- 3.4 عملية المشاركة في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني غير قابلة للتحويل إلى شخص آخر.

- 3.5 في حال الاشتراك ببرامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني من قبل حساب مشترك، سيتم تسجيل جميع المفوضين بالتوقيع في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني بمجرد قبول صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني الرئيسي لهذه الشروط والأحكام. علماً أن مسألة استخدام واسترداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني ستقتصر فقط على الموقع الأساسي على حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك على النحو المشار إليه بموجب سجلات بنك الفجيرة الوطني الرسمية في هذا الصدد، حيث يخضع لقيود معينة، وذلك على النحو المشار إليه في هذه الشروط والأحكام. غير أن كل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني سوف يحصل على مكافآت بنك الفجيرة الوطني المتعلقة بحساباته أو خدماته ذات الصلة، والتي سيتم إيداعها في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني. علماً أنه سيتم التعرف على تلك الحسابات من خلال رقم ملف

تعريف العميل الخاص بالموقع الأساسي، وبالاعتماد على سجلات بنك الفجيرة الوطني الرسمية المنشأة في هذا الصدد

- 3.6 In case an account signatory(ies) or a supplementary credit card is/are removed from the qualifying NBF Rewards Account, then such signatory(ies) or supplementary credit cardholder(s) is/ are no longer eligible to participate in NBF Rewards Program. The relevant existing NBF Rewards will remain under the NBF Rewards Account Holder.
- 3.6 في حال تمت إزالة الموقع (الموقعين) على الحساب أو حامل (حاملتي) البطاقة الإضافية الائتمانية من حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني المستوفي للشروط، فإن هذا الموقع (الموقعين) أو حامل (حاملتي) البطاقة الائتمانية الإضافية يحرم من المشاركة في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني. وبناء عليه، ستقتصر مكافآت بنك الفجيرة الوطني الحالية على صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني وحده فقط.
- 3.7 NBF owns the NBF Rewards Program. NBF reserves the right to withdraw/discontinue the NBF Rewards Program and terminate the NBF Rewards Program Holder's participation in the NBF Rewards Program in its sole discretion after 60 day's prior notice.
- 3.7 تعود ملكية برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني إلى بنك الفجيرة الوطني نفسه. وعليه، يحق لبنك الفجيرة الوطني إلغاء/إيقاف برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني وإلغاء مشاركة أي عميل بهذا البرنامج، وذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الشأن، شريطة إرسال إشعار خطي بهذا الصدد إلى المشترك ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك قبل 60 يوماً من وضع تلك الإجراءات حيز التنفيذ.
- 3.8 NBF reserves the right to amend, change, or terminate any eligible product and service categories at any time by giving 60 days' prior written notice to the NBF Rewards Program Holder, amending the eligibility and participation criteria, limiting or changing the value of points, at its sole and absolute discretion and without any liability whatsoever on the part of NBF in accordance with Condition 2.1 of these Terms and Conditions. NBF Rewards are granted at the sole discretion of NBF, and awarding them, even if all terms and conditions are satisfied, shall not represent an obligation on NBF, and neither awarding them nor the recurrence of awarding them shall represent or constitute an obligation on NBF to continue awarding them in any way in the future.
- 3.8 يحق لبنك الفجيرة الوطني إجراء أي تعديل، أو تغيير، أو إلغاء اشتراك أي فئة من المنتجات والخدمات المستوفية للشروط في أي وقت يراه مناسباً، شريطة إرسال إشعار كتابي مسبق بهذا الصدد إلى المشترك ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وإجراء تعديلات على الشروط الواجب استيفائها في هذا الشأن، ووضع قيود معينة على عملية اكتساب النقاط، أو تغيير قيمة النقاط، وبما يتناسب مع تقديره الخاص والمطلق في هذا السياق، ودون تحميله لأي مسؤولية في هذا السياق، وذلك وفقاً لما جاء في نص البند رقم 2.1 من هذه الشروط والأحكام. يتم منح مكافآت بنك الفجيرة الوطني وفقاً لتقدير بنك الفجيرة الوطني المطلق في هذا الشأن. علماً أن عملية استيفاء جميع الشروط والأحكام من قبل أي طرف، لا يعني بالضرورة التزاماً على عاتق بنك الفجيرة الوطني يقضي بمنح المكافآت الوارد ذكرها، ولا يمثل منحها أو تكرار منحها التزاماً على عاتق بنك الفجيرة الوطني يقضي بمواصلة منحه لتلك المكافآت في المستقبل بأي شكل من الأشكال.

4. NBF Rewards

4. مكافآت بنك الفجيرة الوطني

- 4.1 NBF shall determine, from time to time, at its sole discretion, which NBF Rewards Accounts (including without limitation credit cards, personal loan/finance, auto loan/finance, home loan/finance, cross-border remittance transactions or which credit card transactions are eligible for inclusion/exclusion in NBF Rewards Program and will earn NBF Rewards (each, the "Eligible Transaction"), the associated limits on earnings as well as the number of NBF Rewards required for redemption of an NBF Reward. In case of a reversal of any Eligible Transaction, NBF Rewards will be credited to the NBF Rewards Account, and as a result, such Eligible Transaction will be deducted from the accrued NBF Rewards balance. Debits to the NBF Rewards Account unrelated to the reversed Eligible Transaction will reduce the accrued NBF Rewards balance as per the calculation criteria set for a particular NBF Rewards Account.
- 4.1 يحدد بنك الفجيرة الوطني، من وقت لآخر، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الشأن، الحسابات المدرجة ضمن برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني (بما في ذلك، على سبيل الذكر لا الحصر، البطاقات الائتمانية، القروض الشخصية/ التمويل الشخصي، قروض السيارات/ تمويل السيارات، القرض السكني/ التمويل السكني، عمليات تحويل الأموال إلى الخارج)، أو تحديد معاملات البطاقات الائتمانية المستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار/الاستثناءات المتعلقة ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وسيحصل كل من تلك المعاملات ("المعاملات المستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار") على مكافآت بنك الفجيرة الوطني، مع الأخذ في الاعتبار الحدود المرتبطة بالأرباح وعدد مكافآت بنك الفجيرة الوطني المطلوبة لاسترداد بطاقة مكافأة بنك الفجيرة الوطني. في حال القيام بعملية معاكسة لأي معاملة مستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار، سيتم إيداع قيمة مكافآت بنك الفجيرة الوطني في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني ذي الصلة. وسيتم خصم هذه المعاملة، المستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار، من القيمة الإجمالية لمكافآت بنك الفجيرة الوطني. علماً أن عملية الخصم من حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، غير المرتبطة بالمعاملة المعكوسة والمستوفية للشروط، سيؤدي إلى انخفاض في قيمة الرصيد الإجمالي لمكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك بحسب المعايير المعمول بها في هذا الإطار والمتعلقة بحساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني ذي الصلة.
- 4.2 Pursuant to Condition 4.1 above, NBF Rewards are earned for each of NBF Rewards Account or eligible transaction subject to NBF Rewards earning criteria, and no NBF Rewards shall be awarded retroactively. Schedule B attached hereto provides a list of further exceptions to earnings of NBF Rewards per type of NBF Rewards Account or eligible transaction. NBF Rewards may be calculated by rounding down or rounding up the transaction value to the nearest integer and as per the criteria set for each NBF product as provided in Condition 4.1 above.
- 4.2 وفقاً لما جاء في نص البند رقم 4.1 أعلاه، تخضع مكافآت بنك الفجيرة الوطني المتعلقة بأي حساب من حسابات مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو أي معاملة أخرى مستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار، للمعايير الناطمة لعملية اكتساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، علماً أنه لا يجري عادة منح أي نوع من المكافآت بأثر رجعي. فيما يضم الجدول "ب"، المدرج فيما يلي، قائمة بالاستثناءات الإضافية المتعلقة بمكافآت بنك الفجيرة الوطني والخاصة بكل نوع من حسابات مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو أي معاملة أخرى مستوفية للشروط المعلن عنها في هذا السياق. يمكن احتساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني عبر تقريب قيمة المعاملة إلى أقرب عدد صحيح، بما يتماشى مع المعايير الواردة في هذا الصدد والخاصة بكل منتج على حدة من منتجات بنك الفجيرة الوطني، وذلك على النحو المشار إليه في نص البند رقم 4.1 أعلاه.

4.3 NBF Rewards are not assignable or otherwise transferable (except for where permitted by NBF), and are not capable of being pledged, nor can NBF Rewards of one NBF Rewards Account Holder be combined with those of another.

4.3 لا يحق التنازل عن مكافآت بنك الفجيرة الوطني لصالح أي شخص آخر (باستثناء بعض الحالات التي قد يجيزها بنك الفجيرة الوطني)، ولا يمكن رهنها، أو دمج مكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاصة بصاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني مع مكافآت صاحب حساب آخر.

4.4 NBF Rewards are valid for a period of two (2) years from the last day of the month during which such NBF Rewards are earned. Unless used prior to the expiration date, NBF Rewards shall expire on such date. Upon expiration, unused NBF Rewards will be forfeited and removed from the NBF Rewards Account as of the expiration date and cannot be re-credited. It is the NBF Rewards Account Holder's responsibility to be aware of both the number of NBF Rewards in his/her account and their expiration date. This can be monitored at any time online on the NBF Mobile Banking App.

4.4 تسري صلاحية مكافآت بنك الفجيرة الوطني لمدة سنتين اعتباراً من اليوم الأخير من الشهر الذي يتم خلاله الحصول على مكافآت بنك الفجيرة الوطني. ما لم يتم استخدامها قبل تاريخ انتهاء الصلاحية، ستنتهي صلاحية مكافآت بنك الفجيرة الوطني في هذا التاريخ. عند انتهاء الصلاحية، سيتم مصادرة كافة مكافآت بنك الفجيرة الوطني غير المستخدمة واقتطاعها من حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك اعتباراً من تاريخ انتهاء الفترة المحددة لذلك، والتي تم ذكرها آنفاً، ولا يمكن إعادة إيداعها بعد انقضاء تلك الفترة. ينبغي أن يكون صاحب الحساب الخاص بمكافآت بنك الفجيرة الوطني على دراية تامة ومعرفة كاملة بعدد مكافآت بنك الفجيرة الوطني المودعة في حسابه وتاريخ انتهاء صلاحية كل منها. علماً أنه يمكن الاطلاع عليها والتحكم بها في أي مكان وزمان من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول من بنك الفجيرة الوطني

4.5 Non-performing customers (in case of delinquency or as determined by NBF at its sole discretion) will stop earning points.

4.5 العملاء المتعثرون (المتخلفون أو المتأخرون عن سداد المستحقات المستوجبة عليهم، وذلك وفقاً لتقديرات بنك الفجيرة الوطني المطلقة في هذا الصدد) لن يتمكنوا من اكتساب أي من النقاط خلال فترة تعثرهم تلك

5. Statement

NBF Rewards Account Holders may access a copy of their NBF Reward statement online on the NBF Mobile Banking App. Any discrepancy on any NBF Reward statement must be reported to NBF within fourteen (14) days of the statement date and such reporting is subject to these Terms and Conditions and the terms and conditions contained in the statement.

5. كشف الحساب

يمكن لأصحاب حسابات مكافآت بنك الفجيرة الوطني الحصول على نسخة من كشف الحساب الخاص بمكافآت بنك الفجيرة الوطني المكتسبة من قبلهم، وذلك عبر الإنترنت من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول من بنك الفجيرة الوطني. وينبغي إبلاغ بنك الفجيرة الوطني في حال وجود أي خلاف يتعلق بالتفاصيل والأرقام الخاصة بمكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك في غضون أربعة عشر (14) يوماً من تاريخ إصدار الكشف، فيما يخضع هذا الإبلاغ لكافة الشروط والأحكام الواردة في ذلك الكشف

6. Redemption of NBF Rewards

6. استرداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني

6.1 Provided that NBF Rewards Account is active and in good standing, and subject to Condition 6.14 below, NBF Rewards may be redeemed to purchase any Shari'a-compliant products and pay for services that include the following (i) payment of specified NBF fees and/or charges, as the same may be determined by NBF, (ii) in exchange for redemption vouchers, (iii) purchase vouchers for specific merchandise (iv) pay for hotel room reservations, flights booking or (v) utility payments and any other Shari'a-compliant products or services that may be available on NBF application(s).

6.1 شريطة أن يكون حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني فعالاً مطابقاً للمعايير المطبقة في هذا الإطار ومراع لكل ما جاء في نص البند رقم 6.14 أدناه، يمكن استخدام مكافآت بنك الفجيرة الوطني لشراء أي منتجات أخرى متوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية واستخدامها في سداد قيمة الخدمات التي تشمل كلاً مما يلي: (1) دفع بعض رسوم بنك الفجيرة الوطني و/أو التكاليف الأخرى، وذلك وفق الإطار الذي يحدده بنك الفجيرة الوطني في هذا الصدد، (2) استبدالها بقسائم الاسترداد، (3) قسائم الشراء الخاصة ببعض البضائع (4) سداد رسوم الإقامة في غرف الفنادق أو سداد قيمة تذاكر الطيران أو (5) الدفعات الخاصة بخدمات المرافق، وأي من المنتجات والخدمات الأخرى المتوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية والتي قد تكون متاحة على أحد التطبيقات (تطبيقات) الخاصة ببنك الفجيرة الوطني

6.2 Only NBF Rewards that are transferred to and registered on the NBF Rewards Account at the time of redemption are eligible for redemption. NBF Records shall be conclusive evidence in respect of the number of NBF Rewards registered and credited in the NBF Rewards Account and available for redemption.

6.2 يمكن فقط استرداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني، التي تم نقلها وتسجيلها في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني خلال الوقت المحدد للاسترداد. فيما تعد سجلات بنك الفجيرة الوطني ذات الصلة مرجعاً أساسياً فيما يتعلق بعدد مكافآت بنك الفجيرة الوطني المسجلة والمرتجة ضمن حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني والمتاحة للاسترداد.

6.3 The NBF Rewards redemption may be done through Online Rewards website or through the NBF Mobile Banking App. These Terms and Conditions and any applicable terms and conditions of the relevant redemption product or services will govern any instructions to redeem NBF Rewards by the NBF Rewards Account Holder. NBF may, at its sole discretion, act upon the redemption instructions received from the NBF Rewards Account Holder through such modes of redemption.

6.3 يمكن القيام بعملية استرداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني عن طريق الموقع الإلكتروني الخاص بالمكافآت، أو من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول. علماً أن هذه الشروط والأحكام، وأي شروط وأحكام أخرى معمول بها فيما يتعلق بمنتجات أو خدمات الاسترداد ذات الصلة، ستحكم أي تعليمات خاصة باسترداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني. يحق لبنك الفجيرة الوطني، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الصدد، التصرف بناءً على تعليمات الاسترداد الواردة من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك من خلال طرق ووسائل الاسترداد تلك

6.4 In the case of joint or multiple NBF Rewards Accounts, only the primary (first) signatory is eligible to redeem NBF Rewards.

6.4 في حالة حسابات مكافآت بنك الفجيرة الوطني المشتركة أو المتعددة، يحق للشخص الأساسي (الأول) الذي قام بالتوقيع استرداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني

- 6.5 In cases where NBF Rewards are deducted from the NBF Rewards Account due to a reversal of the relevant transaction which earned the relevant NBF Rewards, such deduction may reduce or completely deplete the accumulated NBF Rewards, resulting in a negative or zero NBF Rewards Account balance. Where a redemption instruction would reduce the available NBF Rewards balance below the amount required for such reward redemption, NBF may, at its sole discretion, suspend the use of the NBF Reward. Any newly accrued NBF Rewards will not be available for utilisation by the NBF Reward Account Holder but will be used to offset the negative NBF Rewards Account balance until such balance has returned to zero.
- 6.5 في الحالات التي يتم فيها خصم مكافآت بنك الفجيرة الوطني من حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني نتيجة لإجراء معاملة عكسية لأحد التعاملات المصرفية التي اكتسبت مكافآت بنك الفجيرة الوطني، قد يؤدي هذا الخصم إلى تقليل أو استنفاد العدد الإجمالي لمكافآت بنك الفجيرة الوطني، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى انعدام وجود أي رصيد في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني ذي الصلة. عندما تؤدي تعليمات الاسترداد إلى خفض رصيد مكافآت بنك الفجيرة الوطني المتاح إلى أقل من المبلغ المطلوب لاسترداد هذه المكافآت، يحق لبنك الفجيرة الوطني، حينها، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الشأن، تعليق استخدام مكافآت بنك الفجيرة الوطني. وبناء عليه، لن تكون أي مكافآت مستقبلية مقدمة من بنك الفجيرة الوطني متاحة للاستخدام من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، حيث سيتم استخدامها في عملية تعويض رصيد حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني المدين، وذلك كي يتسنى للحساب المذكور تسوية المبالغ المستحقة عليه والعودة إلى الرصيد صفر
- 6.6 Once redeemed, NBF Rewards are not exchangeable, returnable, refundable, or redeemable for cash or credit.
- 6.6 بمجرد استردادها، لا يمكن تبادل مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو إرجاعها، أو استردادها، سواء كان ذلك نقداً، أم عن طريق الإيداع في الحساب
- 6.7 Only in the case of failed transactions may NBF consider the reversal of NBF Rewards.
- 6.7 فقط في حالة المعاملات التي باءت بالفشل، يحق لبنك الفجيرة الوطني النظر في إجراء معاملة عكسية لمكافآت بنك الفجيرة الوطني.
- 6.8 NBF Reward Account Holder accepts for NBF to share their personal information with third-party couriers, suppliers or merchants. Such information may include non-financial personal information that is required to perform the duties and responsibilities effectively under the NBF Rewards Program.
- 6.8 يوافق صاحب حساب المكافآت من بنك الفجيرة الوطني على قيام بنك الفجيرة الوطني بمشاركة معلوماته الشخصية مع شركات التوصيل، أو الموردين، أو الجهات التجارية الأخرى. قد تتضمن هذه المعلومات بيانات شخصية غير مالية ضرورية لضمان القيام بالواجبات والمسؤوليات المترتبة في هذا الشأن، والملفأة على عاتق الجهة المنفذة بموجب برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، على أكمل وجه.
- 6.9 The reward product(s) and offers displayed on the NBF Rewards Program Mobile Banking App or Online banking are for illustration and promotion purposes only. NBF shall not be liable for the availability, suitability, pricing, or conditions of these offers or reward products offered through third-party merchant(s). Third-party merchant terms and conditions may apply.
- 6.9 يرجى أخذ العلم بأن منتج (منتجات) المكافأة والعروض الترويجية، المعروضة على تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والخاص ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو عبر منصة الخدمات المصرفية الإلكترونية، هي لأغراض التوضيح والترويج فقط. وبناء على ذلك، لا تقع على عاتق بنك الفجيرة الوطني أي مسؤولية من أي نوع عن مدى توفر أو ملاءمة هذه المنتجات لاحتياجات العملاء، أو أسعارها، أو الشروط المقترنة بتلك العروض، أو منتجات المكافآت المقدمة من قبل طرف ثالث يمثل جهة تجارية معينة. علماً أنه ربما يتم في هذا السياق تطبيق شروط وأحكام الطرف الثالث الممثل لجهة تجارية معينة. يمكن الوصول إلى قائمة التجار الخارجيين في بنكننا على الرابط.
- 6.10 Once issued, redemption vouchers are not exchangeable, returnable, refundable, or redeemable for cash or credit, nor will they be replaced in the event of loss, damage or destruction. Once submitted, an order for a redemption voucher cannot be cancelled, revoked, transferred, or changed in any manner.
- 6.10 بمجرد إصدارها، لا يمكن استبدال قسائم الاسترداد أو إرجاعها أو استرداد قيمتها سواء نقداً أم عن طريق الشيكات، كما لا يمكن استبدالها في حال الخسارة أو التلف أو الإفناء، بمجرد تقديم الطلب، لا يمكن إلغاء، أو نقل أو تغيير طلب قسيمة الاسترداد بأي شكل من الأشكال
- 6.11 Redemption vouchers are sent to the NBF Rewards Account Holder's NBF Mobile Banking App or Online banking.
- 6.11 يتم إرسال قسائم الاسترداد إلى تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول الخاص بصاحب حساب بنك الفجيرة الوطني، أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- 6.12 NBF is not, and shall not be considered, at any time, as the supplier of an NBF Reward, or an agent or representative thereof, and NBF shall not be held liable for failure on the part of a supplier to provide any NBF Reward in accordance with its terms and conditions.
- 6.12 لا يعتبر بنك الفجيرة الوطني، ولا يجوز اعتباره، في أي وقت، كمورد لمكافأة بنك الفجيرة الوطني، أو وكيل أو ممثل لها، ولا يتحمل بنك الفجيرة الوطني أي مسؤولية من أي نوع إزاء الفشل من جانب المورد في تقديم أي مكافأة من بنك الفجيرة الوطني بما يتماشى مع الشروط والأحكام النازمة لذلك.
- 6.13 In the event that any product or service following redemption of NBF Reward is received in a damaged or defective condition, NBF Rewards Account Holder must notify NBF within 14 days. NBF shall use reasonable efforts to convey the NBF Rewards Account Holder's complaint to the supplier and arrange, whenever possible, for an appropriate replacement thereof. Notwithstanding the foregoing, NBF shall not be held responsible in any manner whatsoever for damaged or defective products or services.
- 6.13 في حال تبين للعميل، بعد استرداد مكافأة بنك الفجيرة الوطني، أن المنتج أو الخدمة المستلمة قد تعرضت للتلف أو العطب، يتعين على صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني، حينها، إخطار بنك الفجيرة الوطني بهذا الصدد في غضون 14 يوماً من تاريخ الاستلام. ينبغي على بنك الفجيرة الوطني المساعدة، في ضوء الإمكانيات المتاحة لذلك، في نقل شكوى صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني إلى المورد، وذلك لكي تتم عملية الاستبدال تلك. علماً أن بنك الفجيرة الوطني لا يتحمل أدنى مسؤولية بأي شكل من الأشكال عن المنتجات أو الخدمات التي تعرضت للتلف أو العطب.
- 6.14 NBF Rewards cannot be redeemed for any non-Shari'a-compliant products or services as determined by the Internal Shari'a Supervisory Committee of NBF, including but not limited to alcohol, pork products, gambling, tobacco, casinos, bars, nightclubs, merchants selling and/or providing pornography related products and/or services.
- 6.14 لا يمكن استبدال مكافآت بنك الفجيرة الوطني بأي منتجات أو خدمات أخرى غير متوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية المحددة والمعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك الفجيرة الوطني، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر، الكحول، وكافة المنتجات التي تحتوي على لحم الخنزير، والمقامرة، والتبغ، والكازينوهات، والحانات، والنوادي الليلية، والمنتجات وأو الخدمات المتعلقة بالمواد الإباحية

7. Forfeiture of NBF Rewards

All NBF Rewards of any NBF Rewards Account shall be forfeited; no additional NBF Rewards shall accrue in any NBF Rewards Account, and any unprocessed redemption requests shall be cancelled immediately in the following circumstances:

- banking relationship with NBF has been closed.
- material breach as determined by NBF of any of these Terms and Conditions. NBF Rewards Account Holder will be given time to utilise NBF Reward points before termination of the NBF Reward Program.

8. Indemnity

- NBF shall not be liable for losses, damages, expenses, claims or any other liability whatsoever, whether direct, indirect, consequential, incidental, special or punitive, sustained by an NBF Rewards Account Holder as a result of the redemption of NBF Rewards, possession and/or use of an NBF Reward, or in any other way arising from membership in, or in connection with, NBF Rewards, nor shall NBF be responsible or held liable for any amounts payable by NBF Rewards Account Holder to any third party arising out of the purchase, supply, quality, installation, use or otherwise, of any NBF Reward, any supplier, issuer, merchant and/or other person associated in any way, directly or indirectly, with the NBF Rewards Program unless such actual loss or damage is caused by negligence, or misconduct on the part of NBF.
- NBF makes no representation and provides no warranty whatsoever, expressed or implied, and undertakes and assumes no liability whatsoever in respect of the quality or merchantability of any NBF Reward or the suitability or fitness thereof for any use or purpose. The NBF Rewards Account Holder shall accept all NBF Rewards at his/her own risk.
- NBF is not responsible for disputes involving NBF Rewards or between joint signers of the NBF Reward Account. Any personal liability arising from the receipt or use of NBF Rewards is solely the responsibility of the NBF Reward Account Holder or the joint signers of the NBF Reward Account, as the case may be.

9. Breach of Terms and Conditions

- In the event of a breach by NBF Rewards Account Holder of these Terms and Conditions or of any applicable provisions in any policy incorporated by reference herein, NBF reserves the right, at its sole discretion, to:
 - Suspend the NBF Rewards Account for a period determined at the sole discretion of NBF or (1) Immediately terminate the NBF Rewards Account Holder's participation in the NBF Rewards Program and close his/her NBF Rewards Account.

7. مصادرة مكافآت بنك الفجيرة الوطني

ستتم مصادرة جميع مكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاصة بأي حساب مكافآت في بنك الفجيرة الوطني؛ لن يتم اكتساب مكافآت إضافية من قبل أي حساب مكافآت لدى بنك الفجيرة الوطني، وسيتم إلغاء كافة طلبات الاسترداد، التي لم يتم وضعها قيد الإجراءات، على الفور، في الحالات التالية

(أ) في حال إلغاء العلاقة المصرفية مع بنك الفجيرة الوطني.

(ب) القيام بأي نوع من الخروقات المادية لأي من هذه الشروط والأحكام من وجهة نظر بنك الفجيرة الوطني. علماً أنه سيتم منح صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني وقتاً كافياً لكي يتسنى له استخدام نقاط مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك قبل إيقاف العمل ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني

8. التعويض

8.1 لا يتحمل بنك الفجيرة الوطني أي نوع من المسؤولية إزاء الخسائر أو الأضرار أو النفقات، أو المطالبات، أو أي مسؤولية أخرى بغض النظر عن شكلها وطبيعتها، سواء كانت مباشرة أم غير مباشرة، أو تأتي في إطار النتائج المتمخضة عنها، أو نتيجة لحدث طارئ في هذا الإطار، أو ذات طابع خاص، أو عقابية، قد يتكبدها صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني في إطار عملية استرداد مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو حيازة و/أو استخدام مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو ناتجة عن الاشتراك بهذا البرنامج، أو ذات صلة من أي نوع ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، ولا يتحمل بنك الفجيرة الوطني أدنى مسؤولية إزاء أي مبالغ مستحقة الدفع من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني إلى أي طرف ثالث جراه شراء أو توريد، أو فيما يتعلق بمسألة الجودة، أو التركيب أو الاستخدام أو غير ذلك لأي من مكافآت من بنك الفجيرة الوطني، أو تجاه أي مورد أو مصدر، أو تاجر و/أو أي شخص آخر مرتبط بأي شكل من الأشكال، سواء بشكل مباشر أم غير مباشر، ببرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، ما لم تكن هذه الخسارة الفعلية أو الضرر ناجماً عن إهمال يبين، أو سوء تصرف متعمد من قبل بنك الفجيرة الوطني.

8.2 لا يقدم بنك الفجيرة الوطني أي تعهد أو ضمان على الإطلاق، سواء كان ذلك بشكل صريح أم ضمني، ولا يتحمل أدنى مسؤولية، مهما كانت طبيعتها، إزاء جودة أي مكافأة ممنوحة من قبل بنك الفجيرة الوطني، أو مدى ملاءمتها للأغراض التجارية، أو مدى ملاءمتها لأي استخدام أو غرض من أي نوع، إذ ينبغي على صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني قبول جميع مكافآت بنك الفجيرة الوطني على وضعها الحالي، وعلى مسؤوليته الخاصة

8.3 لا تقع على عاتق بنك الفجيرة الوطني أي مسؤولية من أي نوع إزاء النزاعات التي تتعلق بمكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو تلك التي قد تنشأ بين المشتركين في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني. إذ إن أي التزام شخصي ينتج عن استلام أو استخدام مكافآت بنك الفجيرة الوطني يقع على عاتق صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني وحده، أو على المشتركين في حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني فقط، وذلك حسب ما تقتضيه كل حالة على حدة

9. خرق الشروط والأحكام

9.1 في حال حدوث أي نوع من الخروقات من قبل صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني لهذه الشروط والأحكام، أو أي من الشروط والأحكام الأخرى المعمول بها في هذا السياق، والأحكام الواردة في أي سياسة أخرى، تمت الإشارة إليها بموجب هذه الوثيقة، لتكون بمثابة مرجع يؤخذ به عند الضرورة، يحق لبنك الفجيرة الوطني، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الإطار، القيام بما يلي:

(1) تعليق حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني لفترة يتم تحديدها من قبل بنك الفجيرة الوطني وحده، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا السياق، أو (1) إنهاء مشاركة صاحب حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني على الفور في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وإغلاق حساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاص به.

10. Governing Law and Jurisdiction

These Terms and Conditions shall be governed by the Federal laws of the United Arab Emirates as applied by UAE courts to the extent that such laws do not conflict with the Shari'a rules and principles as set out in the Shari'a Standards of Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions as determined by the Internal Shari'a Supervisory Committee of NBF. UAE courts shall have the jurisdiction to resolve any matters or disputes arising out of or related to these Terms and Conditions. Notwithstanding the foregoing, NBF shall have the right to take proceedings against NBF Reward Account Holder in whatsoever jurisdiction it deems fit; taking proceedings in any one or more jurisdictions by NBF shall not preclude the taking of proceedings in any other jurisdiction, whether concurrently or not.

Schedule A:

NBF Rewards Eligible Products and Services currently include the following:

- Specific NBF Credit Cards designated by NBF to be included in NBF Rewards Program, as updated by NBF from time to time

Any other NBF Rewards Eligible Products and Services may be added from time to time by NBF at its sole discretion*

*NBF Rewards Earning structure is available on www.nbf.ae by NBF to its customers, as the same may be amended from time to time at NBF's sole discretion by giving 60 days' prior written notice, shall be incorporated herein by reference. NBF Rewards Earning Table shall set forth specific terms relating to each NBF Rewards Account, and such terms shall be incorporated in full by reference in these Terms and Conditions.

Schedule B (exclusions and further details):

Upon the Customer's eligibility to benefit from the NBF Rewards Program, the Customer shall earn rewards based on the banking solutions subscribed to by the Customer or the transactions made by the Customer using such Products as Credit Cards.

Credit Cards

- 1 NBF Rewards shall not be earned on any expenditure classified by the Bank as a non-qualifying Expenditure.

The following Transactions are classified as non-qualifying Expenditures and will not be eligible for the award of NBF Rewards unless otherwise specified by NBF:

- a) Cash withdrawals at ATMs, exchange houses or similar institutions.
- b) The purchase of travellers' cheques or similar instruments.
- c) Finance and other fees or charges.
- d) Card payments.
- e) Any balance transferred to the Card Account.
- f) Any Transaction at merchants classified as "Security or Crypto Brokers/Dealers" under Visa Merchant Category Code 6211 or UAE Switch similar Category Code;
- g) Any Transaction above the Card Limit.

10. القانون والتشريعات السائدة

تخضع هذه الشروط والأحكام للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة المعمول بها في محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة شريطة ألا تتعارض هذه القوانين مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وذلك على النحو المنصوص عليه في معايير الشريعة الإسلامية المعتمدة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وبما يتماشى مع تعاليم وإرشادات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في بنك الفجيرة الوطني. تتمتع محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالسلطة القضائية لحل أي مسألة أو نزاع قد ينشأ عن هذه الشروط والأحكام. كما يحق لبنك الفجيرة الوطني اتخاذ كافة الإجراءات التي يراها مناسبة بحق صاحب حساب المكافآت من بنك الفجيرة الوطني في أي ولاية قضائية؛ علماً أن قيام بنك الفجيرة الوطني باتخاذ الإجراءات التي يراها مناسبة في ولاية قضائية معينة لا يحول دون اتخاذ إجراءات مماثلة في أي ولاية قضائية أخرى، سواء تم ذلك بشكل متزامن أم لا.

الجدول أ:

تتضمن المنتجات والخدمات الحالية المؤهلة لبرنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني كلاً مما يلي

- بطاقات ائتمانية محددة تم اختيارها من قبل بنك الفجيرة الوطني لكي يتم إدراجها ضمن برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني الخاص للتعديلات

يحق لبنك الفجيرة الوطني، بين الحين والآخر، إدراج أي منتجات وخدمات أخرى، مستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار، ضمن برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا السياق*.

*توفر مخطط تفصيلي لطريقة اكتساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني عبر موقع البنك من خلال الرابط التالي: www.nbf.ae من قبل بنك الفجيرة الوطني، وذلك لكي يتسنى لعملائه الاطلاع عليها، حيث يقوم البنك بين الحين والآخر بإجراء بعض التعديلات عليها، وذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الإطار بعد أن يقوم بإرسال إشعار خطي بهذا الصدد، وذلك قبل 60 يوماً من وضع تلك التعديلات حيز التنفيذ، كما ينبغي الإشارة إليها هنا لتكون بمثابة مرجع في هذا الشأن. وينبغي أن يتطرق الجدول الخاص بألية اكتساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني إلى كافة الشروط المعمول بها في هذا الإطار، والمتعلقة بكل حساب من حسابات مكافآت بنك الفجيرة الوطني، وينبغي دمج تلك الشروط بالكامل ضمن هذه الشروط والأحكام لتكون بمثابة مرجع يؤخذ به عند الضرورة.

الجدول ب (الاستثناءات وبعض التفاصيل الإضافية):

عند استيفاء العميل للشروط المعمول بها في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، ينبغي عليه اكتساب المكافآت بالاعتماد على الحلول المصرفية التي قام بالاشتراك بها، أو المعاملات التي أجراها باستخدام تلك المنتجات، وذلك على غرار البطاقات الائتمانية

البطاقات الائتمانية

- 1 لا يجوز اكتساب مكافآت بنك الفجيرة الوطني بناء على أي نوع من المصروفات أو النفقات التي تم تصنيفها من قبل البنك على أنها مصروفات أو نفقات غير مستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار.

لقد تم تصنيف المعاملات التالية على أنها مصروفات أو نفقات غير مستوفية للشروط المعمول بها في هذا الإطار. وبناء عليه، لا يمكن من خلال تلك المصروفات أو النفقات الحصول على مكافآت بنك الفجيرة الوطني ما لم يقرر بنك الفجيرة الوطني خلاف ذلك

- أ) السحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي، أو من محال الصرافة، أو أي نوع آخر المؤسسات المالية المماثلة
- ب) شراء الشيكات السياحية أو الصكوك المماثلة.
- ت) التمويل والنفقات أو الرسوم الأخرى.
- ث) الدفعات المسددة لصالح البطاقة.
- ج) أي مبلغ يتم تحويله إلى حساب البطاقة.
- ح) أي معاملة تتم لدى المتاجر المصنفة في إطار "الأمان أو التشفير"، أو في إطار "الوسطاء/التجار"، بموجب رمز الفئة التجارية من فيزا رقم 6211، أو رمز الفئة المماثلة في مقسم الإمارات الإلكتروني؛
- خ) أي معاملة تتجاوز الحد المحدد والمعتمد بالنسبة للبطاقة.

- | | |
|---|---|
| <p>h) Any Cash Transaction.</p> <p>i) Any transactions that NBF determines, in its sole discretion, are disputed, erroneous, unauthorised, illegal and/or fraudulent; and</p> <p>j) any other transactions that NBF may include on this list from time to time.</p> | <p>د) أي معاملة نقدية.</p> <p>ذ) أي معاملات يصنفها بنك الفجيرة الوطني، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الإطار، على أنها خاضعة للنزاع، أو غير صحيحة، أو غير مصرح بها، أو غير قانونية و/أو احتيالية؛ و</p> <p>ر) أي معاملات أخرى قد يدرجها بنك الفجيرة الوطني في هذه القائمة بين الحين والآخر</p> |
| <p>2 In case of a reversal of any Eligible Transaction, NBF Rewards are credited to the NBF Rewards Account as a result of such an Eligible transaction will be deducted from the accrued NBF Rewards balance.</p> | <p>2 في حال القيام بإلغاء معاملة قيد الإجراءات ومستوفية للشروط المعمول بها في هذا السياق، يقوم البنك بخصم قيمة مكافآت بنك الفجيرة الوطني المكتسبة من خلال هذا المعاملة من الرصيد الإجمالي لمكافآت بنك الفجيرة الوطني والخاص بذلك الحساب</p> |
| <p>3 In case of overdue monthly payment(s), customers account will be considered delinquent and blocked and will be stopped to earn NBF Reward points.</p> | <p>3 في حال التخلف عن السداد أو التأخر في سداد الدفعة (الدفعات) الشهرية، سيتم تصنيف حساب العميل ضمن ما يعرف بحساب الجانحين، وسيتم حظره وإيقاف عملية اكتسابه للنقاط الخاصة بمكافآت بنك الفجيرة الوطني</p> |
| <p>4 In the event of NBF Rewards Credit Cards cancellation, the available NBF Rewards earned from such Credit cards will be forfeited. This will not be applicable to customers who upgrade or switch to a different type of NBF Rewards qualifying Credit Card or maintain a relationship with NBF.</p> | <p>4 في حال القيام بإلغاء بطاقات مكافآت بنك الفجيرة الوطني الائتمانية، سيقوم البنك بسحب جميع مكافآت بنك الفجيرة الوطني والمكتسبة من خلال هذه البطاقات المغطاة والموجودة في حساب تلك البطاقات. لا يسري ذلك على العملاء الذين يقومون بالترقية أو التحول إلى نوع مختلف من البطاقات الائتمانية المستوفية للشروط المعمول بها في برنامج مكافآت بنك الفجيرة الوطني، أو تربطهم بالبنك علاقة عمل معينة.</p> |
| <p>5 Transactions exceeding the assigned credit limit of the card shall not be entitled to earn NBF Rewards during that month.</p> | <p>5 المعاملات التي تتجاوز الحد الائتماني المعتمد للبطاقة في أحد الأشهر لا يحق لها الحصول على مكافآت بنك الفجيرة الوطني خلال ذلك الشهر.</p> |
| <p>6 Grocery / Supermarket, Fuel, Auto, Education, and Utilities transactions are categorised based on Merchant Category Codes (MCCs), which VISA defines. NBF reserves the right to select/ amend the list of MCCs under each category at its sole discretion. The decision of NBF in this regard shall be final and binding on customers.</p> | <p>6 يتم عادة إدراج كافة المعاملات الخاصة بمتاجر المواد الغذائية (محال البقالة) / السوبر ماركت، والوقود، والسيارات، والتعليم، وخدمات المرافق، ضمن ما يعرف بقائمة رموز الفئة الائتمانية التي تستخدم عادة لتحديد وتصنيف النشاط التجاري من قبل شركة "فيزا". فيما يحق لبنك الفجيرة الوطني اختيار/تعديل قائمة رموز الفئة التجارية تحت كل فئة، وذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا السياق. ويكون قرار بنك الفجيرة الوطني في هذا الشأن نهائياً وملزماً لكافة العملاء</p> |
| <p>7 International spending means purchases made in any foreign (non-AED) currency.</p> | <p>7 الإنفاق الدولي، ويقصد بها كافة عمليات الشراء التي تتم بأي عملة أجنبية (بخلاف الدرهم الإماراتي)</p> |